



**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

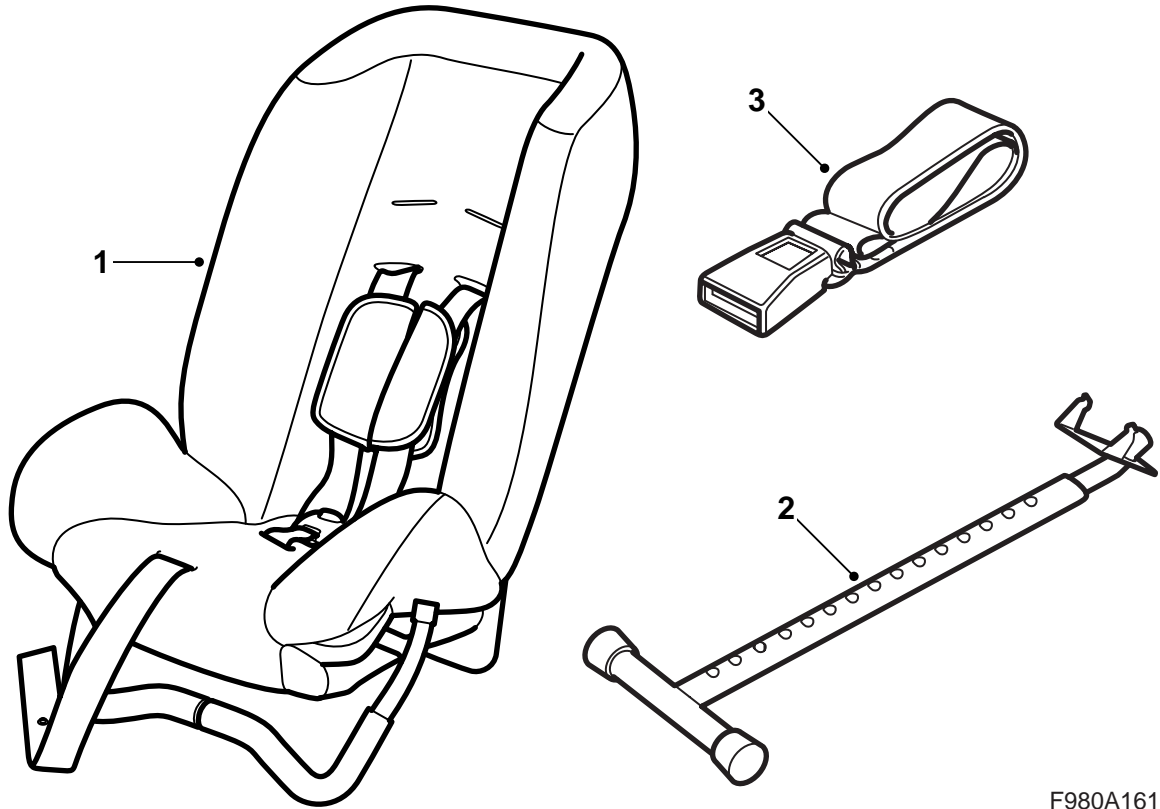
**Saab 9-3, Saab 9-5**

**Lastenistuin "Saab Child Seat"**

| Accessories Part No. | Group   | Date   | Instruction Part No. | Replaces          |
|----------------------|---------|--------|----------------------|-------------------|
| 12 799 012           | 9:88-15 | May 03 | 12 798 998           | 12 798 998 Jun 02 |



F980A160

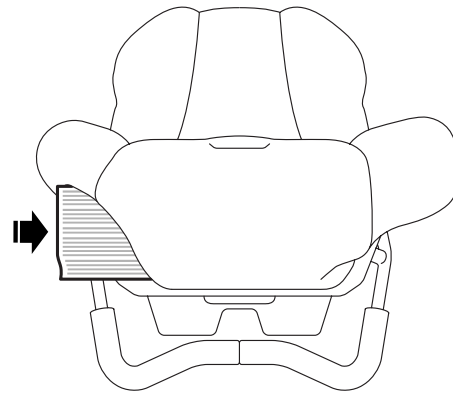


F980A161

- 1 Lastenistuin  
2 Tukijalka  
3 Alakiinnitysnauha (x2)

Asennusohjetta tulee säilyttää pitkästi kaksinkerroin käännettynä verhoilun sisäpuolella lastenistuimen etureunassa.

|   |      |    |
|---|------|----|
| Tärkeää   | sivu | 3  |
| <b>Asennus:</b>   |      |    |
| Asennus etuistuimelle:  | sivu | 4  |
| Asennus takaistuimelle  | sivu | 6  |
| Lastenistuimen vyön säätö   | sivu | 10 |
| Lastenistuimen vyön irrotus korkeussäädön tai verhouksen pesun yhteydessä | sivu | 11 |



F980A169

## Tärkeää

### VAROITUS

Lue läpi koko ohje ennen lastenistuimien käyttöä. Lastenistuinta ei saa **missään olosuhteissa** asentaa millään muulla tavalla kuin tässä asennusohjeessa on selostettu.

Hyväksytty asennettavaksi selkänoja menosuuntaan

- etuistuimelle ECE R44.03:n ryhmien 0+1+2 mukaisesti lapsille, jotka voivat istua ilman tukea, n. 6 ikävuoteen asti tai painoluokalle 0-25 kg.
- takaistuimelle ECE R44.03:n ryhmien 0+1 mukaisesti lapsille, jotka voivat istua ilman tukea, n. 3 ikävuoteen asti tai painoluokalle 0-18 kg.

### VAROITUS

Jos istuin asennetaan selkä menosuuntaan takaistuimen keskipaikalle Saab 9-3 3D/5D -M03 ja Saab 9-5 4D -malleissa, on käytettävä keskikyynärnojan turvahihnaa (tuotenro 400 108 262). Muussa tapauksessa on olemassa vaara, että keskikyynärnoja kääntyy alas etutörmäyksen sattuessa.

Kun lapsen pää ulottuu lastenistuimen selkänojan yläpuolelle, on lastenistuimeksi vaihdettava Saab Belt Seat, ota yhteys lähimpään Saab-jälleenmyyjään. Lastenistuinta ei pidä vaihtaa aikaisemmin.

## Huomaa

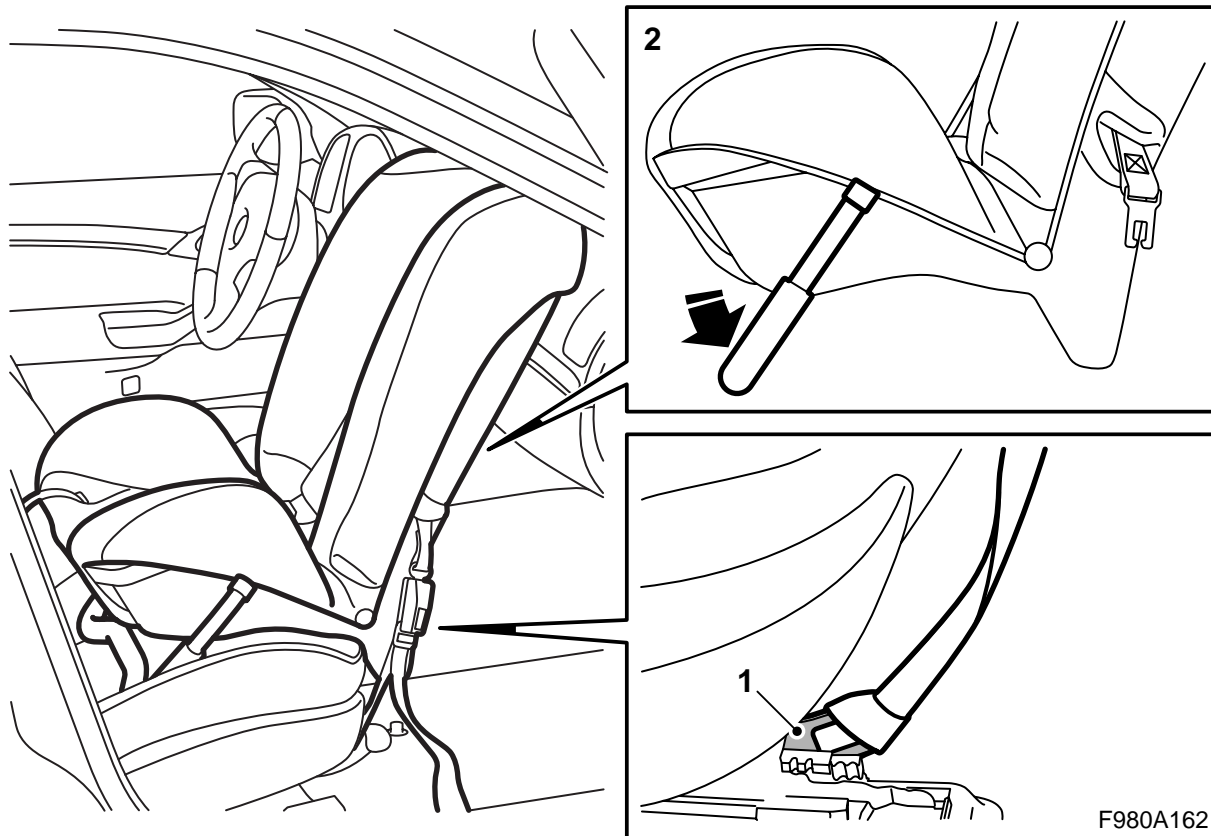
Selvitä lastenistuimen sijaintia koskevat kansalliset määräykset.

### VAROITUS

**ÄLÄ SIJOITA** taaksepäin käännettyä lasten turvaistuinta etuistuimelle, jos autossa on etumatkustajan turvatyyny. **KUOLEMAN TAI VAKAVAN VAMMAUTUMISEN VAARA.**

Ennen kuin lastenistuin asennetaan etumatkustajan paikalle, on varmistettava että autossa ei ole turvatyynyä tällä paikalla. Etumatkustajan turvatyynyllä varustetuissa autoissa on istuimen edessä kojetaulussa merkintä, jossa on **AIRBAG** ja/tai **SRS**, sekä tarra matkustajan puoleisessa häikäisysuojassa tai kojetaulun matkustajan puoleisessa päädyssä. Lisäksi tietyillä markkina-alueilla on tarra kojetaulun peitteen päällä etumatkustajan edessä tai häikäisysuojissa.

- Lapsen pitää **aina** olla kiinnitettynä, myös lyhyillä matkoilla.
- Tarkasta, että lastenistuinta kiinnittävä vyö on aina kunnolla kiristetty eikä ole jäänyt oven väliin puristuksiin.
- Katso, että lastenistuimen vyö ei ole kiertynyt, että se on kiristetty ja hyvin lapsen kehoa vasten. On tärkeää, että lantiovyö on lantioluiden päällä eikä vatsan kohdalla. Tämä on erityisen tärkeää tarkastaa, kun lapsella on ulkovaatteet päällään.
- Lastenistuimen vyölukko on suunniteltu pika-avattavaksi esim. onnettomuuden sattuessa, mikä tarkoittaa, ettei lapsen saa antaa leikkiä sillä.
- Älä **koskaan** jätä lasta lastenistuimelle vailla silmälläpitoa.
- Jos lastenistuin on ollut mukana törmäyksessä, sitä **ei koskaan enää** saa käyttää.
- Lastenistuin voi vaurioitua, jos se esim. jää puristuksiin auton oven väliin.
- Huomaa, että lastenistuin voi tulla hyvin kuumaksi, jos se jätetään auringonpaisteeseen. Tämä koskee myös pysäköityä autoa.
- Lastenistuimeen ei saa tehdä lisäyksiä tai muutoksia ilman valmistajan hyväksyntää.
- Istuimen pitää **aina** olla kiinnitettynä autoon, vaikka lapsi ei olisikaan mukana. Muutoin on olemassa vaara, että irtonainen istuin vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa voimakkaan jarrutuksen tai törmäyksen yhteydessä.
- Jos autossa on alaslaskettava takaistuin, tarkasta että selkänoja on kunnolla lukittu pystyasentoon.
- Koko kuorman on oltava hyvin kiinnitettynä.
- Lastenistuinta ei saa käyttää ilman verhoilua. Vain alkuperäistä verhoilua saa käyttää.
- Pesuohje:  
Katso istuimen verhoiluun ommeltua lipuketta.
- Jos Sinulla on kysyttävää, ota yhteys lähimpään Saab-jälleenmyyjään.



## I. Asennus etuistuimelle

### ⚠ VAROITUS

ÄLÄ SJOITA taaksepäin käännettyä lasten turvaistuinta etuistuimelle, jos autossa on etumatkustajan turvatyyny. KUOLEMAN TAI VAKAVAN VAMMAUTUMISEN VAARA.

Lastenistuimen selkänoja **ei ehdottomasti** saa ottaa kiinni tuulilasiin, koska tällöin lasi voi haljeta. Tarkasta sekä asennettaessa että asennuksen jälkeen, ettei istuin pääse kosketuksiin tuulilasin kanssa.

Lastenistuin on **aina** asetettava niin, että sen alapuolella oleva uloke on auton istuimen etureunan etupuolella.

Lastenistuimen alakiinnitysnauhaa **ei ehdottomasti** saa vetää auton istuimen säätimiin tai teräviin tai heikkoihin osiin. Varo auton istuimen alla olevia sähköjohtimia.

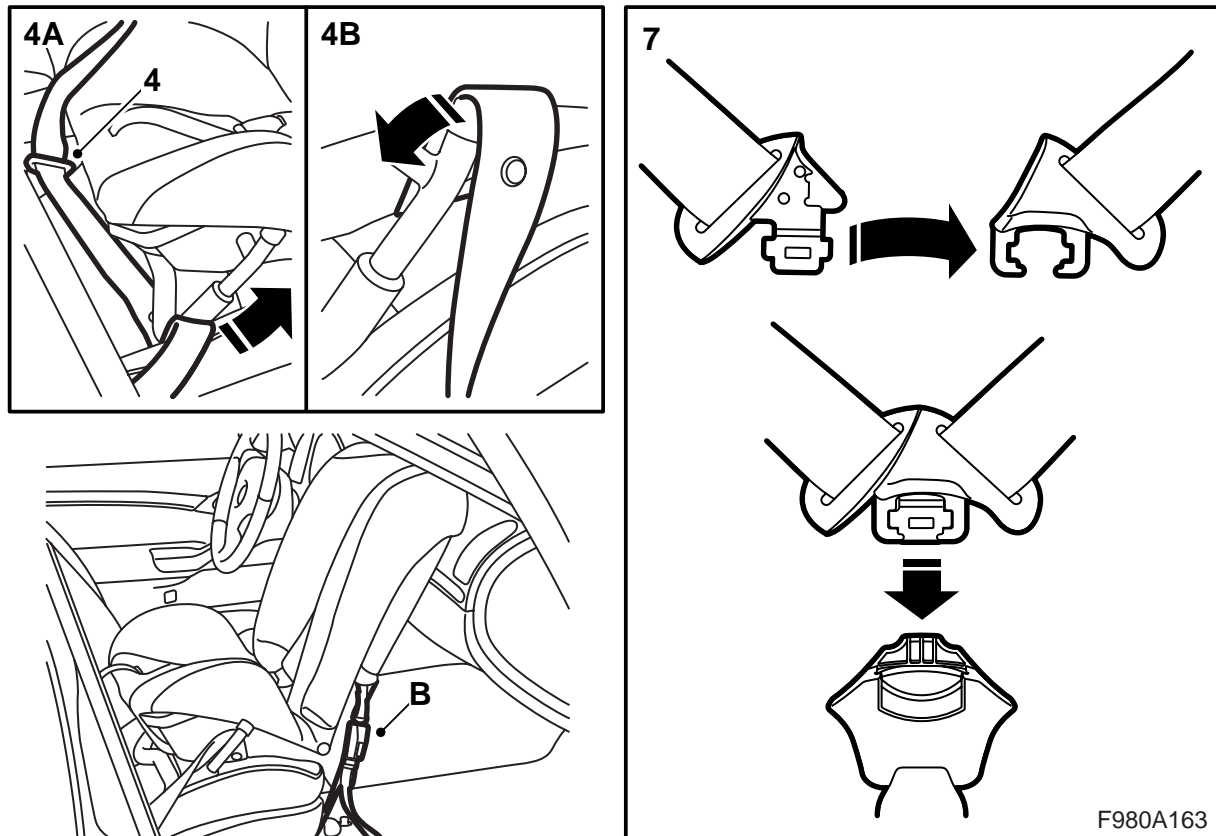
1 Kiinnitä alakiinnitysnauhat auton istuimen alareunassa oleviin silmukoihin, katso auton käyttöohjekirjasta niiden tarkka sijainti. Alakiinnitysnauhoja ei saa vetää minkään säätimen tai terävän tai heikon osan ympäri.

Alakiinnitysnauhat kiinnitetään pujottamalla nauhan silmukka kiinnityssilmukoiden läpi, minkä jälkeen nauhan lukko asetetaan nauhan silmukan läpi. Kiristä sitten nauha kunnolla, niin että nauhan silmukka on lujasti kiinnityssilmukan metallireunan tai palkin ympärillä.

2 Laske alas lastenistuimen sanka ja aseta lastenistuin auton istuimelle selkänoja kojetaulua vasten. Lastenistuin on **aina** asetettava niin, että sen alapuolella oleva uloke on auton istuimen etureunan etupuolella.

3 Säädä lastenistuin niin, että lastenistuin nojaa kojetaulua vasten. Lastenistuimen selkänoja ei saa koskettaa tuulilasiin.

Lastenistuimen kulmaa voidaan säätää siirtämällä auton istuinta eteen- tai taaksepäin.



4 Aseta auton turvavyön lantio-osa lastenistuimen sangan alta (4A) ja lastenistuimen sekä sangan sinisten nappien (4B) ympäri ja lukitse auton turvavyö.

5 Kiristä auton turvavyö hyvin, niin ettei siinä ole löysyyttä. Auton turvavyön yläosan on oltava auton istuimen selkänojan etupuolella.

6 Lukitse lastenistuin alakiinnitysnauhoilla (B) ja kiristä ne kunnolla siten, että lastenistuin on vakaasti paikallaan.

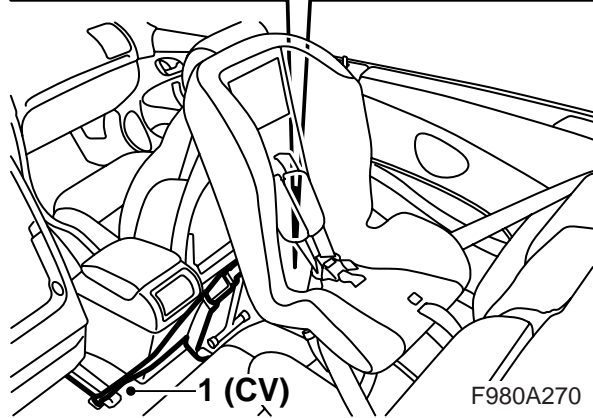
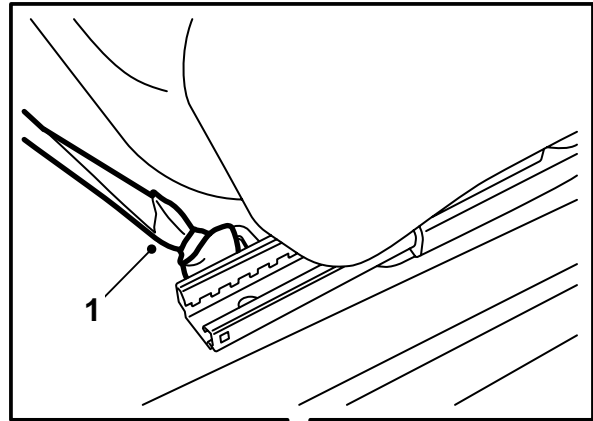
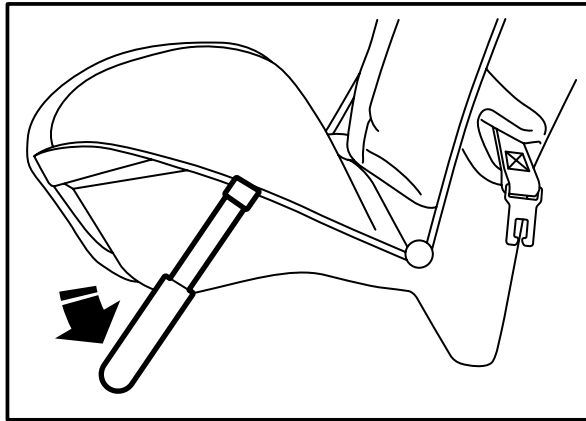
Kiristä vuorotellen alakiinnitysnauhoja ja auton turvavyötä kunnes istuin on hyvin kiinnitetty. Paina lastenistuinta alas samalla kun kiristät nauhoja ja turvavyötä.

7 Aseta lapsi lastenistuimeen ja kiinnitä lastenistuimen vyö lapsen ympärille. Kiristä lastenistuimen vyö vetämällä istuimen etureunassa olevasta hihnasta. Pidennä lastenistuimen vyötä painamalla lastenistuimen verhousta kohdasta, jossa lukee "PRESS" samalla kun vedät vyötä ulospäin. Verhouksen alla on nappi, joka vapauttaa vyön salvan.

On hyvä kiristää alakiinnitysnauhoja ja auton turvavyötä vähän lisää sen jälkeen, kun lapsi on asetettu lastenistuimeen.

Ota tavaksi tarkastaa lastenistuimen nauhojen kireys joka kerta, kun lastenistuinta käytetään.

Lastenistuimen vyön säätö, katso sivu 10.



## II. Asennus takaistuimelle

### VAROITUS

Lastenistuimen alakiinnitysnauhaa **ei ehdottomasti** saa vetää auton istuimen teräviin tai heikkoihin osiin. Varo auton istuimen alla olevia sähköjohtimia.

Jos istuin asennetaan selkä menosuuntaan takaistuimen keskipaikalle Saab 9-3 3D/5D -M03 ja Saab 9-5 4D -malleissa, on käytettävä keskikyynärnojan turvahihnaa (tuotenro 400 108 262). Muussa tapauksessa on olemassa vaara, että keskikyynärnoja kääntyy alas etutörmäyksen sattuessa.

Kun lastenistuin asennetaan takaistuimelle, pitää käyttää tukijalkaa.

### Huomaa

Kun lastenistuin asetetaan takaistuimen keskipaikalle, tulee mahdollinen ilmanpoistoaukko lattiakonsolin takapäässä tukkia, koska lastenistuimen selkänojassa olevat reiät johtavat ilman lapsen selkään. Tilanteissa, joissa mahdollinen ilmastointilaite jäähdyttää ilmaa, lapsi voi kylmettyä.

1 Kiinnitä alakiinnitysnauhat auton istuimen kiskojen kohdalla oleviin silmukoihin tai jonkin palkin ympäri, katso auton käyttöohjekirjasta niiden tarkka sijainti. Kun lastenistuin asetetaan takaistuimen keskipaikalle, on käytettävä kiinnityssilmukkaa/palkkia, joka on lähimpänä kuljettajan ja etumatkustajan välistä keskikonsolia.

**9-3 Cabriolet:** Ulompi alakiinnitysnauha pitää kiinnittää ulomassa etuistuinkiskossa olevaan silmukkaan puolella, jolla lastenistuin on, ja sisempi alakiinnitysnauha pitää kiinnittää auton vastakkaisen puolen sisemmässä etuistuinkiskossa olevaan silmukkaan.

**Kaikki:** Alakiinnitysnauhat kiinnitetään pujottamalla nauhan silmukka kiinnityssilmukoiden läpi, minkä jälkeen nauhan lukko asetetaan nauhan silmukan läpi. Kiristä sitten nauha kunnolla, niin että nauhan silmukka on lujasti kiinnityssilmukan metallireunan tai palkin ympärillä.

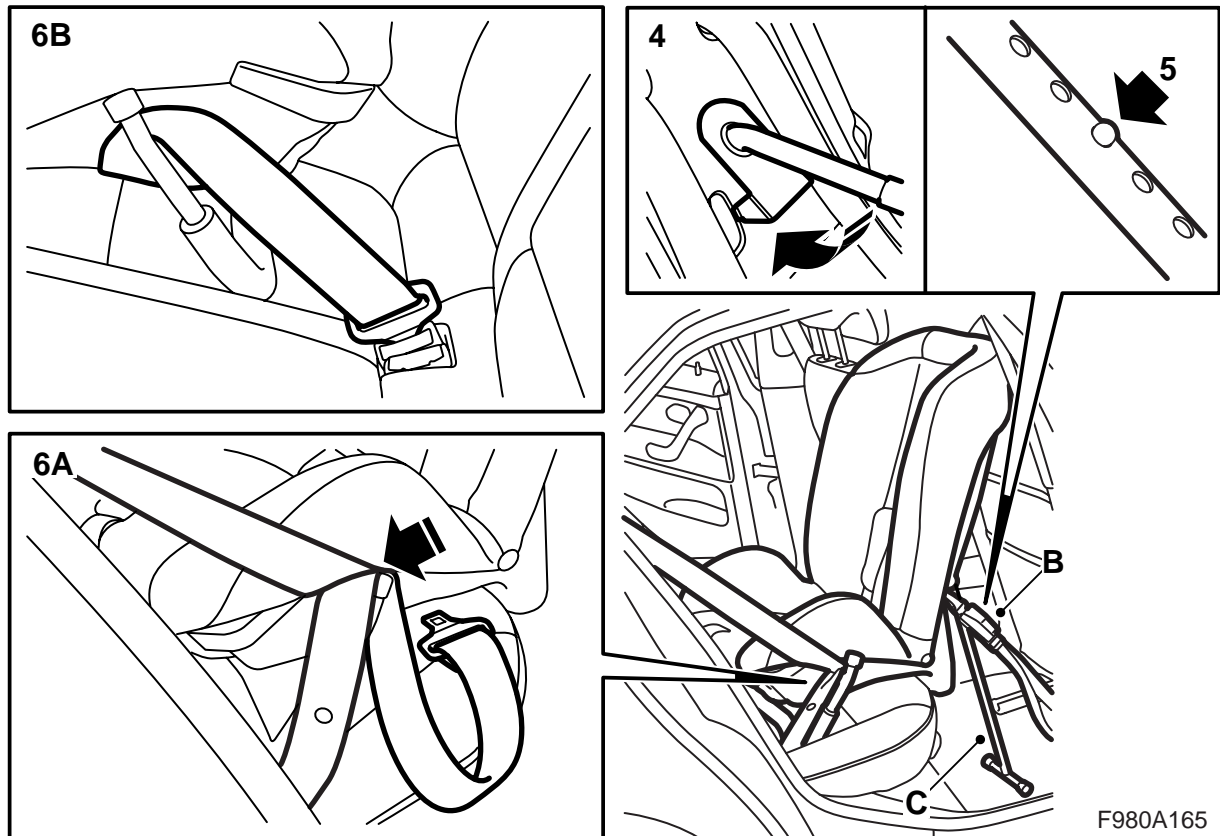
### VAROITUS

Saab 9-3 Cabriolet -mallissa lastenistuinta ei saa sijoittaa takaistuimen keskelle, koska takaistuin on tarkoitettu kahdelle.

Alakiinnitysnauhvoja ei saa vetää säätimen tai jonkin terävän tai heikon osan ympärille.

- 2 Käännä lastenistuimen sankka alas.
- 3 Aseta lastenistuin istuimelle selkänoja etuistuimen selkänojaa vasten. Lastenistuin on asetettava niin, että sen alapuolella oleva uloke on auton istuimen etureunan etupuolella.

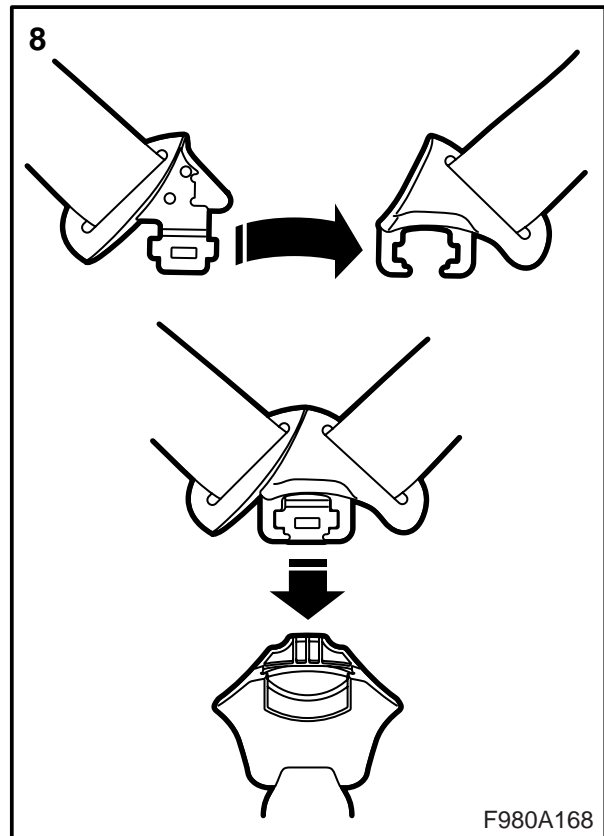
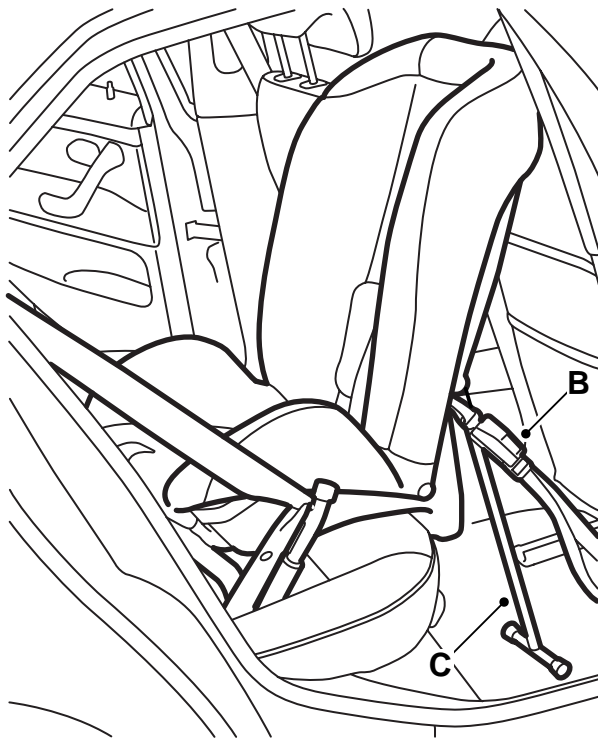
Työnnä auton etuistuinta eteen- tai taaksepäin, niin että lastenistuin on tukevasti paikallaan. Kun auton etuistuinta siirretään eteenpäin, etumatkustajan jalkatila pienenee.



F980A165

- 4 Asenna tukijalka (C) lastenistuimeen asettamalla tukijalan ylempi putkenpää lastenistuimen selkänojan takapuolella olevaan reikään ja painamalla tukijalkaa alaspäin niin, että sen lukitsimet tarttuvat lastenistuimen selkänojaan.  
Kun lastenistuin asetetaan takaistuimen keskipaikalle, voi tukijalka nojata tietyissä malleissa keskikonsolin takareunaa vasten.
- 5 Säädä tukijalan pituus painamalla lukitusnuppia ja vetämällä tukijalkaa ulospäin tai työntämällä sitä sisään, niin että se tukeutuu auton lattiaan ja lastenistuin on tukevasti paikallaan.
- 6 Aseta auton turvavyö (sekä lantio-osa että ylempi osa) sangan sinisen nupin (6A) sisäpuolelle, sitten lastenistuimen alle ja edelleen lastenistuimen toisella puolella olevan sinisen nupin (6B) sisäpuolelle. Lukitse vyö ja kiristä se kunnolla niin, että siinä ei ole löysyyttä.





F980A168

7 Lukitse lastenistuin alakiinnitysnauhoilla (B) ja kiristä ne kunnolla siten, että lastenistuin on vakaasti paikallaan. Tarkasta, että tukijalka on vakaasti auton lattiaa vasten ja että tukijalan lukitusnappi on lukittu yhteen rei'istä.

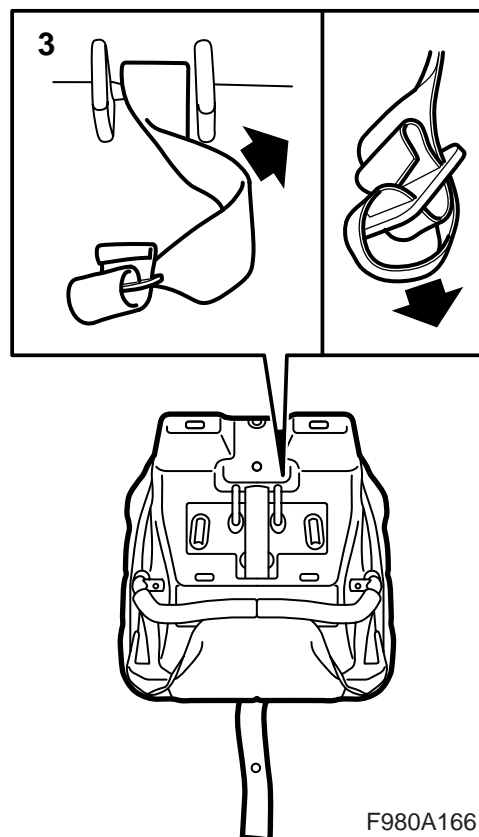
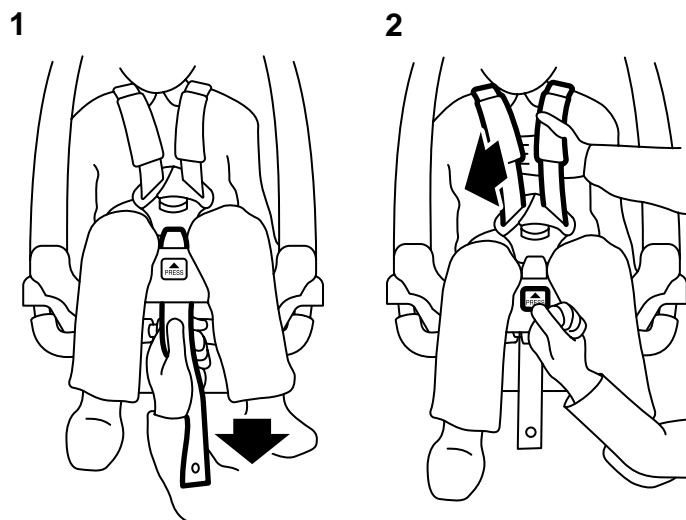
Kiristä vuorotellen alakiinnitysnauhoja ja auton turvavyötä kunnes istuin on hyvin kiinnitetty. Paina lastenistuinta alas samalla kun kiristät nauhoja ja turvavyötä. Säädä myös tukijalka.

8 Aseta lapsi lastenistuimeen ja kiinnitä lastenistuimen vyö lapsen ympärille. Kiristä lastenistuimen vyö vetämällä istuimen etureunassa olevasta hihnasta. Pidennä lastenistuimen vyötä painamalla lastenistuimen verhousta kohdasta, jossa lukee "PRESS" samalla kun vedät vyötä ulospäin. Verhouksen alla on nappi, joka vapauttaa vyön salvan.

On hyvä kiristää alakiinnitysnauhoja ja auton turvavyötä vähän lisää sen jälkeen, kun lapsi on asetettu lastenistuimeen.

Ota tavaksi tarkastaa lastenistuimen nauhojen kireys joka kerta, kun lastenistuinta käytetään.

Lastenistuimen vyön säätö, katso sivu 10.



F980A166

## Lastenistuimen vyön säätö

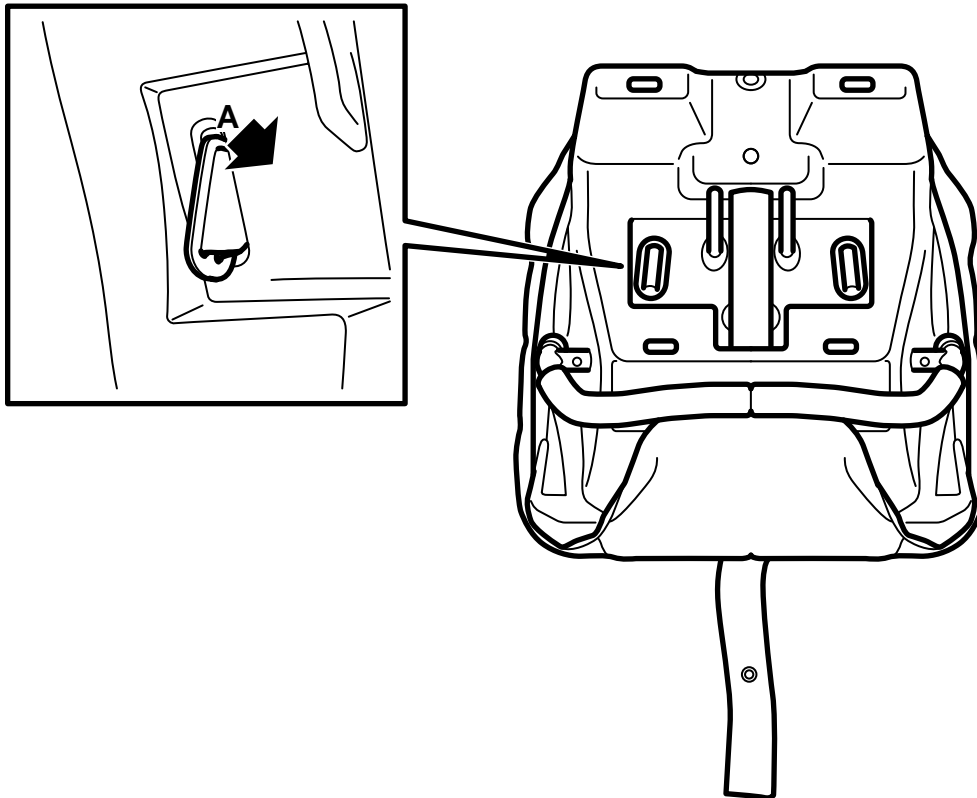
### VAROITUS

Vyön pitää olla säädetty siten, että se on hyvin lapsen kehoa vasten ja lantio-osa mahdollisimman alhaalla lapsen lantiolla. Näin saadaan paras suoja.

- 1 Kiristä lastenistuimen vyö vetämällä istuimen etureunassa olevasta hihnasta.
- 2 Pidennä lastenistuimen vyötä painamalla lastenistuimen verhousta kohdasta, jossa lukee "PRESS" samalla kun vedät vyötä ulospäin. Verhouksen alla on nuppi, joka vapauttaa vyön salvan.
- 3 Lukon sijaintia voidaan säätää istuimen alapuolelta, katso kuvaa.
- 4 Olkanauhoja voidaan siirtää eri kokoisten lasten mukaan, katso "Lastenistuimen vyön irrotus korkeussäädön tai verhouksen pesun yhteydessä". Tämä tehdään kääntämällä lantiovöiden päissä olevat levyt vinoon ja pujottamalla ne istuimesta ja selkänojasta ulos. Vyöt pujotetaan sitten sisään istuimen selkänojassa olevasta sopivasta lovesta ja alhaalta istuinosan läpi.

### VAROITUS

Tarkasta, että levyt salpautuvat istuimen alapuolella ja katso, etteivät vyöt ole kiertyneet.



F980A167

### Lastenistuimen vyön irrotus korkeussäädön tai verhouksen pesun yhteydessä

- 1 Käännä haaranauhan (lukkoyksiköllä varustettu) päässä oleva levy kulmaan ja vie se ylös istuimen istuinosan läpi.
- 2 Vie lantiovöiden (A) päässä olevat levyt ylös istuimen rungon läpi ja ulos istuimen selkänojan läpi.

**Jos verhaus on pestävä:** Ota nauhat talteen.

### Istuimen vyön asennus

- 1 Vie lantiovöiden päissä olevat levyt sisään istuimen selkänojan kautta ja ulos etupuolelta. Siirrä sitten levyt alas istuinosan läpi ja ulos istuimen rungon alapuolelta.
- 2 Käännä haaranauhan (lukkoyksiköllä varustettu) päässä oleva levy kulmaan ja vie se ylös istuimen istuinosan läpi.